

opusdei.org

Algo más que una Biblia digital en seis megas

Crónica de la presentación en
Madrid de la Biblia de la
Universidad de Navarra,
publicada en La Razón.

25/11/2016

La Razón Algo más que una Biblia
digital en seis megas

La edición en papel de la Biblia
encargada por san Josemaría Escrivá

en los años 70 -una traducción con notas extensas que explicaran los textos recogiendo al mismo tiempo la tradición espiritual y doctrinal de la Iglesia, de manera que sirviera para la formación de los lectores y su oración- llegó a término en el año 2005.

Lo que puede parecer un lapso de tiempo desmesurado para reelaborar el libro que más ediciones acumula queda justificado si reparamos en que la publicación de la Universidad de Navarra partió de los textos originales -en hebreo, arameo y griego-, incluyendo unas explicaciones que aspiran a arrojar luz sobre cuestiones técnicas, y que fueron necesarios cinco tomos para su recopilación.

Es precisamente en la extensión y el consiguiente peso de la obra donde reside la clave del éxito de su edición digital, que figura entre los éxitos de

descargas de las principales tiendas virtuales y que cuenta también con una versión pionera latinoamericana.

Y es que, la Palabra de Dios se siente más cercana si su lenguaje no nos resulta extraño, pero no sólo eso: “Ya nos vamos acostumbrando a escuchar al Papa hablar así”, destaca Juan Chapa, decano de la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra.

En este sentido, la fuerza de esta edición de los textos bíblicos reposa principalmente sobre su accesibilidad: “Que leer los comentarios aporte tanto a un catedrático de la Universidad, como a una persona con muy poca cultura”.

Pero no es sólo su sencilla comprensión lo que facilita el abordaje.

Mientras que resulta impensable pasearse con los cinco tomos que ocupa la edición en papel que se publicó en 2005, este nuevo formato puede acompañarnos en el Metro, los viajes y el bolsillo.

Y más: la Biblia digital incluye cuatro mapas que ayudan a contextualizar los textos, así como un índice temático, un buscador de palabras, un glosario que pone en relación términos con los que no estamos familiarizados -como unidades de medida o monetarias de la época- con las realidades de hoy en día...

Además, con respecto de cuestiones técnicas, ha supuesto un auténtico reto para el ingeniero Guillermo Sanz, pero, después de seis intensos meses de trabajo, está adaptada a todo tipo de formatos, integrándose como un libro digital más y con un peso mínimo, de manera que no requiere que el dispositivo goce de

demasiado espacio disponible: con seis megas, basta.

Victoria Juliani

La Razón

.....

pdf | Documento generado
automáticamente desde [https://
opusdei.org/es-es/article/algo-mas-que-
una-biblia-digital-en-seis-megas/](https://opusdei.org/es-es/article/algo-mas-que-una-biblia-digital-en-seis-megas/)
(03/02/2026)